

Előtizedési díj helyben
 Egész évre 10 kor. — III
 Egy óra — „ 80 „
 Egy hétre — „ 20 „
 *
Vidékre postai szétküldéssel
 Egész évre 11 For
 Fél évre 7 „
 Negyedévre 3 „ 50
 Egy óra 1 „ 50
 *
 Egyes szám 4 fillér.

SZÉKELYSEG

POLITIKAI NAPILAP.

Kiadja a m.-vásárhelyi függő és 18-as parti társaság „SZÉKELYSEG” lapkiadóvált.

Szerkesztőség Főút 7. sz. hova a lap szelvése részlet érintő közlemények küldendőek.

Kiadóhivatal Főút 7. sz.

Szerkesztőség telefonja 101. Kiadóhivatal telefonja 101.

Pünkösöd.

Írta: Szilveszter Ferenc dr.

Oziris egiptomi királynál megkapó legendát őrzött meg a regék világa. Egy napon — így szól a legenda — meglátogatta alattvalóit a király, hogy megtanítsa őket a földművelésre. És megmutatta nekik, miképen kell ekével barázdákat hasítani a földben, beléjük elvetni a magot. „Igy tegyetek, így folytassátok; a többit az ég maga meg fogja tenni.”

Az emberek úgy cselekedtek, amint Oziris mondotta; évről-évre felszántották a földet, elvetették a magvakat s az ég meg is érlelte veteményüket. Azonban évek jöttek, évek multak. Minek veressék esővel, süttessék napfényvel magukat — gondolták az alattvalók — és hatalmas födélzetszerű építményeket vontak a megmunkált földek fölé. Örömiük leirhatatlan volt. De jött a kalászt érlelő nyár, nyomában a gyümölcsöt osztó ősz: munkájuk után azonban semmi áldás. Így történt a második, a harmadik esztendőben is, míg végre rájöttek, hogy napfény és eső nélkül nincs csírákötés, fejlődés, hogy *az eget nem lehet kizárni a föld munkaprogramm-jából.*

Igy van a lelki világban is. Krisztus megtanította az embereket az igaz hitre, pünkösöd napján a Szent Lélek megerősítette őket ebben a hitben. De századok jöttek, századok mentek; az emberek okosabbak akartak lenni Istennél s azért, a hamis tudomány építéneke megalapozásával kihányták szívükből a hit gyökerét. Innen életünk olyan bágyadt, ködös, mint valami esős őszi napsugár. Vajjon mikor jövünk rá Oziris alattvalóiként arra az igazságra, hogy *az eget nem lehet kizárni a tudomány programmjából?*

Ideje volna már különösen nekünk, magyaroknak belátni, hogy „kard hódította meg, de kereszt tartotta fönn a hazát”, hogy minden nemzet csak addig volt nagy az ókorban is, míg

Isteneik tiszteletétől el nem távozott. Ideje volna megszívlelni a költő szavait:

*Romlásnak indult hajdan erős magyar!
 Nem látod Árpád vére miként fajul?
 Nem látod a boszus egeknek
 Ostorait nyomorult hazádon?*

Miért? Mert *vallás nélkül nincs hazaszeretet.* De haj, szeretjük-e a hazát? A történefemlapjai a sok dicső emlék között nemzeti vonásunknak számos sötét jellegét is megörökítette. Igaza van *Chateaubriand*-nak, mikor a hazaszeretet teszi a vallás mérővesszejének és ezeket írja: „Mi kétségbe merjük vonni, hogy hazaszeretet nélkül egyetlen valódi erény, egyetlen valódi tehetség is létezhetek.”

Ime a vallás és hazaszeretet, mint a hit gyökerének ikerhajtsága!

Pünkösöd ünnepén tehát Isten és a haza nevében nagyon jól teszi mindenki, ha önmagához ezt a kérdést intézi: *minő hive vagyok az egyháznak? megbecsülöm-e a kegyelmet, melyet a keresztény hittel egyidejűleg nyertem? hasznára, vagy gyalázatára vagyok az egyháznak?*

Mark-Aurél római császár napjaiban a római seregek Bécs vidékén csatáztak a markomannok ellen. A harc napestig nagy hévvel tartott; a harcok mindkét részről oly sűrűn állottak, hogy a kik sebet kaptak, vagy már sebeikben meg is haltak, nem eshettek a földre le. Így történt, hogy a harcolók sűrű tömegével sebesültek és halottak állva tolattak előre. Vajjon hány ilyen sebesült, hány ilyen holt tag van a vitézkedő egyház táborában?

Szegény hazánknak minden egyes fia szeretetére szüksége van. Fiainak nagysága az ő nagysága is. De ne feledjük Cicero mondását: „Multos et nostra civitas et Graecia tulit *singulares viros* quorum neminem, nisi *juvante Deo* talem fuisse credendum est.” Azaz Isten nélkül nagyok nem lehetünk.

Érintse hát lelkünket pünkösöd ünnepén a Szent Lélek kegyelme, hogy Istentért, hazánkért tenni, küzdeni erősek legyünk!

Hütlennel kezelés.

Az 1902. évi delegációban határozatot hoztak arra vonatkozólag, hogy a hadügyi kormányzat a kvóta arányában Magyarországon tartozik a fegyveremek szükségletet beszerezni. E határozathozatal óta idős tova két esztendő telt el, s mindig a régiiben maradt minden, az Am Hof-téri főhadiszállás továbbra is Ausztria iparát fejlesztí — magyar pénzen.

Kétségkívül nagy mérvben kell zülennie egy államjogilag mégis független országnak, hogy ily gyáva és meghunyászkodó magatartást kövessen gunyolódó ellenfeleivel szemben, mint azt Magyarország teszi. Politikusait megvesztegeti az udvari kögy és a kormányhatalom, népe önmagára hagyva, keptelen egyedül felvenni a harcot a tolatkodó becsüklőkkel.

Mi azonban, akik ekeseredett harcot vivunk a császári és királyi közös kormányokkal, a „rendszerrel”, rámutatunk nemcsak a vérlázító sérelemre, hanem a módozatokra is, melylyel megszüntethető.

A bécsi hadügyminiszterium követelése nemcsak a hadsereg felszerelésére, hanem az osztrák ipar fejlesztésére is irányul.

Ausztria gyárosai az átkos közös vámterület segítségével potom áron szerzik be a nyers árut és felgyártmányokat Magyarországon s drágán átadják a hadügyminiszternek, ami a kvóta arányában ami rovásunkra megy.

Most 163 millióval emelték a hadi budget-t, s újabb 400 millióval szándékoznak emelni, amint az Pitreich ur szavaiból kiviláglik, új ágyukat szereznek be, melyek idővel azonban szintén hasznavehetetlennek fognak bizonyulni, egyedül azért, hogy az Osztrák Hitelintézet nagyreményű alapítását, a Skoda vállalatot munkával lássák el a magyar nép verejtékkel szerzett filléreire, s felállítanak egy új arzenált, osztrák földön, osztrák munkások hasznára és megélhetésére — de magyar pénzen. Ausztriában most pedig pang a vasipar. Voltaképen egész gazdasági válsága ezen iparág elerjedésében nyilvánul, egyéb ipari viszonyai annyira amennyire egészségesek, de jó a hadügyminiszter s az osztrák kormány sugallatára, sőt merjük állítani egyenes felszólítására, magyar pénzen munkát nyújt az ebben szükölködő osztrák vasiparnak.

Természetes, hogy az osztrák delegátusok örömmel és teljes készséggel szavazzák meg a hadügyi vezetőség minden követelését, az ugynevezett közös hadsereg pedig

A LEGJOBB

Padiómázak, Linoleum Marx email (zománc) saját örlésű olajfestékek, aszfalt elszigetelő és fedéllemezek, háztartási cikkek stb. stb. **NAGY J.** Széchenyi-tér 39 szám, (gróf Lázár-palota.) a legolesobbban kaphatók a különlegességi festék üzletbe. 162.

egyedül Ausztria érdekét szolgálja, lényegére nézve az osztrák érdeke merőben azonos a császári házs a birodalmi eszmét perzonifikáló Ausztria érdekével.

Végre is azonban Magyarországnak nem lehet egyedüli hivatása, hogy a közös vámterülettel és a hadsereg követeléseivel Ausztria iparát szolgálja.

Mindaddig nem lesz rend a téren, amíg a hadsereg szükségleteinek beszerzése a bécsi vezetőség kezében lesz. Valamint a közösnek nevezett osztrák császári hadsereg felett a disponáló jog Ausztriában a Landwehr minisztert, Magyarországon a honvédelmi illeti meg, azonképen kívánatos, hogy a hadsereg magyarországi állományának szükségleteit közvetlenül a magyar honvédelmi miniszter szerezzze be, akinek semmi esetre sem lesz bátorsága minden hősiessége mellett is az osztrák ipar fejlődését elősegíteni.

E követelés teljesítése elé csakis mesterséges akadályok gördithetők, a reális valóságban ennek semminemű akadály nincs. Am fejlesztse az osztrák landwehr-miniszter Ausztria iparát, ehhez semmi közünk, de az a hadsereg, amelyet mi tartunk fenn (a Széll Kálmán-féle exercitus hungaricus) Magyarországnak váljon minden tekintetben hasznára.

Szemle.

Azt mondják, Hegedüs Sándor erélyes főkapitány, rátermett főrendőr s mint ilyen: energikus igazságos ember. Hiszem is valom is.

Ezekon kívül, még azt is elhiszem, hogy ismeri a törvényeket jobban, mint én, mert bizony vajmi keveset konyitok a törvényekhez s még kevésbé azok magyarázatához.

Ma már nem emlékszem, hogy a helyi hírlapok közül melyik volt az, mely annak idejében a prostitúcióról cikkezett, különösen a prostituált házak és tanyák borzalmasságáról beszélt. A megjelent cikkek sorozata: keresetlen komolysággal, okoskodást és üres frázisokat nélkülöző hangon voltak tartva, tisztán abból a célból, hogy a kit vagy a kiket érdekel a moralitás irányában — figyelemre méltassák. Bizonyosra nem vett dolgot nem állítok, ilyen-nel nem foglalkozom, tehát nem is vádolhatok senkit, annál kevésbé Hegedüs Sándor főkapitányt azzal, hogy ezen cikkek felett napirendre tért és figyelmére nem méltatta.

Megjeliöm tehát ismételen én is azt a helyet, hol ilyen közmorálba ütőző prostituált tanyák léteznek: Fürdő-utca 5 és 8. szám alatt. Számításom szerint eme házak előtt 12—15 ur családhoz tartozó: anyák, fiatal leányok és fiuk járnak-kelenek naponként. Hogy mennyire botrányos és illetlen dolog ez, azt Hegedüs Sándornak nem kell magyarázgatni. Hanem igen is azt kérdehetem; hogy tiltja-e vagy nem tiltja;

megengedi-e vagy nem engedi meg a törvény az ilyen bordély-féle házakat oly ponton, a melyen itt megjelöltem.

Ha tiltja a törvény, akkor nincs semmi baj, mert nyomban kiűzhetik onnan a prostitúciót, ha nem tiltja, vagy bizonyos formáságok mellett megengedi, akkor nincs más mód, csak az, hogy az érdekeltek gyűjtést rendezzenek maguk közt, összeadván annyi pénzt, hogy abból házakért járó bért, a háztulajdonosoknak megfizetik és kéri szépen, hogy ne adjanak helyet a prostitúciónak, hiszen anyagi kárt nem szenvednek, de szolgálatot tesznek — a közügynek! —

— ér —

A győztes japánok.

Most már az orosz kormány is belátja, hogy K u r o p a t k i n tábornok, a muszka szárazföldi csapatok főparancsnoka igen sok stratégiai hibát követett el, amelyek végzetesekké váltak eddig is és végzetesebbek lehetnek a jövőben. Ő maga sem tagadja, hogy téves feltevésekből indult ki, a melyek az operációk balsikerére vezettek. És így Oroszországban most már erősen bírálgatják, sőt hangosan el is ítélik a hadvezetőséget. Nagyon is tisztában vannak ezzel Oroszországban, hogy végzetes hibákat, amelyeket háboruk vezetésében elkövetnek, nagyon nehéz, vagy egyáltalában lehetetlen helyrehozni, különösen, ha olyan erős, stratégiailag képzett, minden furlangban jártas ellenséggel van dolguk, mint a japán hadsereg vezetősége. Ilyenformán nagy a lehangoltság mostanában az orosz udvarban és a nép széles rétegében, valamint katonai körökben is. Az optimizmus megszűnt; a reménytelenség váltotta föl azt.

Mialatt a fejtelenség egyre növekedik az orosz hadseregben, azalatt a japánok egyre haladnak előre a tervük szerint megjelölt uton és legfőlegb most az esős időjárás hátráltatja operációjukat. Súlyos veszteséggel ugyan, hanem mégis győztesen elfoglalták Kinhaut is.

Miud nyilvánvalóbb lesz, hogy az oroszok főserégét Mukdentől északkeletre a körülzárás veszedelme fenyegeti és hogy a legnagyobb csata ebben az eddig is rendkívül véres háboruban itt fog kifejlődni. Hogy roppant ellentállást fognak a muszka kák kifejteni, azt kétségbevonni nem lehet. Maguk a japán hadvezérek is — első sorban Fuji tábornok, aki a Jalun való átkelést kierőszakolta — elismeri, hogy az oroszok rendkívül bátrak, de taktikájukat és műszaki kiképzésüket igen hiányosnak mondja. Elemi dolgokat, mint például futó árkok készítését, mulasztottak el olyankor, a mikor arra elegendő idejük lett volna. A hadvezetőség nem egységes voltát is észrevették a japánok és ugyancsak kizsákmányolták azt.

Dalni kikötőjének elpusztítását nem erősítik meg az újabb jelentések egész terjedelmükben. Kétségtelen, hogy az oroszok föl akarták robbantani azt a kikötőt, amely a kormányoknak sok milliójába került, de a művelet nem sikerült egészen. A talienváni rakodó partot azonban légbörpítették, ami szintén megmérhetlen kárt okozott magának az orosz kormányoknak és azt a célt sem érték el vele, hogy az ellenséges csapatok partraszállását megakadályozhatták volna.

H I R E K

M.-Vásárhely, 1904. május 21.

Az ifjúság szép májusában . . .

Az ifjúság szép májusában,
Bózsákrul álmodunk csupán,
A vágyak delibábjá ringat;
Eszünk, — mig izzuk álmainkat,
Nem lát kenyér után.

Aztán a boldog május elszáll . . .
S midőn a vándor révbe ér,
Csüggedten áll meg a határon,
Csalódássá fonnyadt az álom,
Nincs rózsza, nincs kenyér.

— *Olvasótnknak és munkatársainknak boldog ünnepeket kívánunk*
Lapunk legközelebbi száma a pünkösdi ünnepek miatt f. hó 24-én (kedden) a szokott időben jelenik meg.

— **Ügyvédi vizsga.** A helyi ügyvéd vizsgáló bizottság előtt tegnap délután tette le az ügyvédi vizsgát T e l e s z k y Béla dr. budapesti ügyvédjelölt, jó sikerrel. Érdekes, hogy a budapesti ügyvédjelöltek is többnyire ide jönnek vizsgázni, pedig ott hetenként 2—3 bizottság is működik s az ottani ügyvédjelölteknek a vizsgadíjon kívül költséjük sincs.

— **Érettségi miniszteri biztos.** A kereskedelemügyi miniszter Fekete Jakab igazgatót a brassói felső kereskedelmi iskola folyó tanévi érettségi vizsgálatához miniszteri biztossá nevezte ki.

— **Szöbeli érettségi vizsgálatok.** A helyi két főgimnáziumban a következő napokon tartatnak meg a szöbeli érettségi vizsgálatok: A róm. kath. főgimnáziumban június hó 17. és 18-án, a ref. kollegiumban pedig június hó 24. 25. és 26. napjain. A maturansoknak jó sikert kívánunk.

— **A városi gyámpénztár 1903.** évi számadásainak és mérlegének vizsgálatát a tegnap este 7 órakor — nagy utaujárással végzett munka után — az árvaszék befejezte s azt mindenben rendben találta. A számadás 15 napig közszemlére tétetik s aztán a tanács törvényhatósági bizottság elé terjeszti.

Uj bor mérés.

Jégbohított palack sör, hideg és meleg villás reggeli és vacsora jutányos árban kapható.

Egyidejűleg tudatni kívánom, hogy az eddig Bolyai-utca 17. szám alatt levő friss és füstölt hus üzletet szintén odahelyeztem át és azt ott tovább folytatom.

A nagyérdemű közönség becses pártfogását kérve,

166.

Alulírott tisztelettel becses tudomására hozom a nagyérdemű közönségnek, hogy az Eötvös József (Sáros) utca 13. szám, Réthy János fele háznál levő vendéglő helyiséget *folyó hó 8-án, vasárnap, megnyitom, hol a Réthy János saját termésű kítűnő rizling borait fogom árusítani*, ugyszintén naponta

maradok kiváló tisztelettel
Schreithofer József.

— **Istentiszteletek rendje a ref. templomokban.** Ünnepe első napján, d. e. fél tíz órakor, a várbeli nagytemplomban, ünnepi beszédet mond Biró András lelkész, a ki egyszersmint az urvacsoarosztást is vezeti Izsák Aladár segédkezésével. A szentmiklós-utcai kistemplomban a szertartást egészen Tóthfalusi József lelkész fogja végezni. Az ünnep többi nájain s délutánoként legatusok szolgálnak.

— **Estüdtészéki főtárgyalás.** A már jelzett Szász Ödön kolozsvári hírlapíró bűnügyén kívül még a gyilkosság kísérlete miatt vizsgálati fogáságban levő Asztalos Gyula helyi eszmadia segéd eleni büntető ügyben is kitűzetett az esküdtészéki főtárgyalás és pedig június hó 10-ére. Beérkezett községi előjárósági és orvosi jelentés szerint sértett nő felgyógyult s így ő is jelen lehet a főtárgyaláson.

— **Ünnepprontó.** Baksay háromcsillagos alkaptány ünnep első napjára bűnügyben idézéseket bocsátott ki: Ajánljuk Baksay urat a kórház igazgatósága figyelmébe.

— **Az E. M. K. E. közgyűlése.** Az E. M. K. E. f. évi május hó 23-án (szombaton), tartja meg XX. évi rendes közgyűlést. Targyisorozat: 1. Elnöki megnyitó, 2. Mult ilés jegyzőkönyvének felolvasása. 3. Bizottságok kiküldése. 4. Évi jelentés. 5. Számadások előterjesztése, a Számvizsgáló-bizottság jelentésével. 6. Jelölő-bizottság előterjesztése. 7. Tagok, vagy fiókok netán indítványai, melyek az Igazgató-választmányhoz legalább 8 nappal a közgyűlés előtt bejelentendők. 8. Jövő évi közgyűlés helyének és idejének megállapítása. 9. Elütközés. Tájékoztásul közöljük, hogy a tiszteletbeli, örökös, alapító és redes tagok, a közgyűlésen tanácskozó, indítványozó és szavazó joggal bírnak, választók és választhatók. Egyesek jogukat csak személyesen, az örökös tagok meghatalmazott képviselő által gyakorolhatják. Meghatalmazott képviselő által gyakorolhatják. Meghatalmazott csak egyesületi tag lehet és csak egy megbízást fogadhat el. Hátralékos tag jogot nem gyakorolhat. Hátralékos az, a ki az előző naptári évben esedékessé vált fizetési kötelezettségének az év végéig eleget nem tett. (Alapszabályok 9. §.)

— **Alakuló gyűlés.** Ez év május hó 28-án délután 3 órakor tartja a „Mezőségi Gyümölcs-Méhészeti Egyesület” alakuló-gyűlést, a nagysármási áll. iskola helyiségében. A gyűlést műsorral összekötött és az egyesület javára rendezendő táncmulatság követi.

— **Bocskay-ünnepély a ref. kollegiumban.** A ref. kollegium ének-és zenekara a Nyáradszeredában felállítandó Bocskay emlékoszlop és a kollegium kirándulási-alapjára f. évi június hó 4-én (szombaton) az intézeti Konviktus nagytermében táncszal egybekötött zártkörű hangversenyt és Bocskay-ünnepélyt rendez. Belépti-díj: ülőhely 1 kor. 60 fill., állóhely 80 fillér. Kezdeté este 8 órakor. Műsor: 1. „Barcarola.” Zampa c. dalműből, előadja az ifjusági zenekar. 2. „Bocskay.” Felolva-

sás, tartja Dr. Dékány Kálmán tanár. 3. „Éj dal.” Énekli az ifjusági énekkar. 4. Szavalt. Vásárhelyi János VI. g. o. t. 5. „Gavotte.” Krausz A.-tól, előadja az ifjusági zenekar. 6. „Őseink emléke.” Zenekar kísérettel énekli az ifjusági énekkar.

— **Klobucsár altábornagyot felmentették állásától.** Feltűnést keltő eljegyzés történt néhány hónappal ezelőtt Kolozsvárott. Az ottani honvédkerület parancsnoka, Klobucsár Viktor altábornagy nőül vette Szabó Mariskát, a kolozsvári Nemzeti Színház tagját. A hivatalos lap most azt jelenti, hogy Klobucsár Viktor altábornagyot egészségügyi okokból felmentették állásától. Utódjául a király vitsológiai Rápprecht Henrik vezérőrnagyot nevezte ki.

— **A M. V. K. E. közgyűlése.** A Marosvásárhelyi Kerékpározók Egyesülete évi rendes közgyűlést május hó 26-án (csütörtökön) délután 6 órakor tartja meg a városi tanácsház dísztermében. Targyisorozat: 1. Elnöki megnyitó. 2. Titkári jelentés. 3. Számvizsgálók jelentése. 4. Pénztárnok jelentése. 5. Főkapitány jelentése. 6. Szertárnok jelentése. 7. Tisztújítás és választmányi tagok megválasztása. 8. Indítványok.

— **Budavára bevételének évfordulója.** Ma május 21-én volt Budavára bevételének évfordulója. Miután az országos honvédegyesületnek közgyűlése volt, az elesett hősök lelkiüdvéért tegnap reggel kilenc órakor tartották meg a szokásos gyászmisét a krisztinavárosi templomban. A rekvienem megjelentek az orsz. honvédegyesület tagjai, a honvédmenedékház lakói Szent-Imrey Kálmán parancsnok vezetése mellett. Ezután a bajtársak még soká elbeszélgettek a nagy idők eseményeiről. Az öreg honvédek ma — szombaton — délután kivonultak a régi krisztinavárosi temető honvédsirjaihoz, hogy lerójják kegyeletük adóját.

— **Vesztett kutya.** A napokban 10 napra elrendelt ebzárlat ellenére is garázdálkodnak a vesztett kutyák. Ma reggel Albert Dénes iroda szolga 4 éves Kálmán nevű gyermek orrát marta meg egy vesztett kutya. A fiucsák ma délben szállították fel a budapesti „Hölgyes” intézetbe.

— **Oivasd.** Tekintettel azon körülményre, hogy a marosvásárhelyi ipari hitelszövetkezetnek egyetlen és önzetlen célja a hazai iparnak minél nagyobb térben való terjesztése és föllendítése, hazafiúi kötelességének tesz eleget az, a k-törékvését azzal támogatja, ha bármily csekély ipari szükségletét is szakcsoportjainál szerzi be. Eddigi működésének sikeres voltát bizonyítja már azon körülmény is, hogy évenként, kimutathatólag, több száz munkás kéznek ad a szövetkezet kenyeret s nem egy létfontartással küzködő család apa szeméből törülte ki a könnyet.

— **A városi gőzfürdő** az ünnepek alkalmával a következőképpen áll a közönség rendelkezésére: Pünkösd első és másodnapján kizárólag csak a férfiak számára, harmadnapján (kedden) a nők számára; e napon délután a belépő jegy csak 40 fillér.

— **Pármal ibolya szappan.** E név alatt pár év óta egy kitűnő mosdó szappan van forgalomban. Ki ne szeretné az ibolya illatot? S ha kedves, gyöngéd illattal ellátott szappanról még azt tudjuk, hogy az arcbőrt finomítja, üdíti, ugyannyira, hogy még a legérzékenyebb arcbőrűek is nagy eredménnyel használják s ha tudjuk azt, hogy hasonló finom minőségben ilyen árért külföldi szappant nem is lehet kapni, akkor méltán várhatjuk, hogy a közönség nem szánalmas pártolás czéljából, hanem saját érdekében fogja használni e kiváló magyar gyártmányt. 1 drb. 80 fill., 3 drb. 2 kor. 20 fillér. Készíti Szabó Béla pipere szappangyáros. Kapható Maros-Vásárhelyt, Benő B. R. illatszerezsnél. 121.—17—100.

CSARNOK.

Azt hittem . . .

Azt hittem, hogy jobban szeretni,
Mint én szerettem, nem lehet,
Egy könnyéért ezer darabra
Tévttem volna szét lelkemet.
A buban is tudtam nevetni,
Mosolyt hazudni köny helyett,
Azt hittem, hogy jobban szeretni,
Mint én szerettem, nem lehet.

Mégis . . . akkor szerettem őt meg
Mikor egy bus nap elhagyott,
Mikor láttam: szemesugára
Egy más, a kire ráragyog,
A mikor észre sem vett többet
S tudtam, neki már övé nem vagyok,
Oh csak akkor szerettem őt meg,
Mikor egy bus nap elhagyott . . .

Dal.

A fehér rózsá, piros rózsá
Most bontogatja szárnyait . . .
Gyöngéden, félve, titkolózva,
Most szeretek meg valakit.

Virágerdő zsendül a hantol,
A május nap majd megvakít,
Könnyezve, sirva vallya lantom
Hogyan szeretek valakit.

Sugár, mely a kék ürbe villan,
Harmat, mely szíromról perog.
Egy édes tündér álmaiban
Mind sutogják: ő is szeret . . .

Kiss Menyhért.

A gonosz vér.

Egy öreg tiszteletes elbeszélése után.

Irta: Bedőházy János orsz. gyűl. képviselő.

Az azonosságot tehát tökéletesen bizonyíthatja, hogy attól az asszonytól valogióban született gyerekek, a bécsi lakasomon

Legnagyobb cipőraktár a Székelyföldön!

Hogy a n. é. közönség meg van elégedve *cipőruóm jó és finom* voltáva arról meggyőződtem, a mennyiben látom, hogy a *kinek finom cipő kell,* csakis engem tisztel meg bizalmával. Figyelmebe ajánlom, a n. é. közönségnek, hogy a jelenlegi saisonra *oly meglepő újdonságok érkeztek női- és férfi- valamint gyermekcipőkben,* hogy a n. é. közönségnek *saját érdeke,* hogy cipőszükségletét nálam szerezze be. *Cipőim árait tetemesen leszállítottam a közelgő ünnepek miatt.*

Tisztelettel JÓZSEF EMIL, (Barátok temploma mellett.) 177.



volt leányka és az itt Bogárdon felnevelkedett nő egy és ugyanazon.

Én felálltam és át nyújtottam az anyakönyvi lapot s átvettem tőle az iratokat. Sokáig nézegette a megcsurgalt papírlapot. Egészen bele mélyedt a nézésébe, vagy talán azoknak az emlékeknek az áradatába, a melyeket e lap idézett fel benne. Aztán lassan összehajtogatta s az előtte álló kis asztalkára tette le.

— Menjünk vacsorálni! — szölt — miközben háromszor tapsolt. A hátsó ajtó függönye szétnyílt s mi beléptünk egy viaszgyertyákkal fényesen kivilágított helyiségbe. A közepén európai módon megterített asztal állott egy terítővel. Csak egy szék volt odatéve, a tulsó oldalon egy kerevet volt. Házigazdám megkínált üléssel, ő maga pedig a kereveten foglalt helyet.

— Én nem szoktam vacsorálni — szölt, — legfőleg egy kis gyümölcsöt és sajtot. Önt azonban nem akartam európai megszokottságából kihozni.

Azután a szolga felhordott mindenféle kintő edelét s én, aki egész nap nem ettem, igazi torkos étvágygyal fogtam az evéshez. Poharamba a legfinomabb borokat töltögette a kis fiucska, a ki délután fekete kávéval és csibukkal szolgált. Házigazdám csak körtvét, almát, s végezetül egy darabka sajtot evett. Bort épen nem ivott. Minden beszéd, minden szó nélkül folyt le a vacsora. A báró néha, néha kínálgatás helyett némán intett a felszolgáló fiúnak, a ki majd bort töltött, majd a tálat hozta hozzám. Vacsora után ismét vissza mentünk a sátor első részébe, a hol újból kávéval és csibukkal szolgáltak. A báró szóvalan volt teljesen. El elgondolkozott s én valóban ismét mondhatom, nem találtam meg benne azt a rettenetes embert, a kit oly setét színekkel írtak le. Inkább mélázó volt és sokszor kérdőleg függesztette rám szemeit. Mintha valami felől kétségben lett volna.

Egyszer csak megszólalt mély hangján. — Megvan ön győződve, hogy a gyermek tényleg azé az emberé és azé a nőé? — Oh hogy ne! — feleltem. — Hiszen a gróf és a grófné, mert így kell neveznem, ha jól emlékszem 1834 végén keltek egybe és a gyermek más évben október elején született. Ezt okmányok, tanuvalloások tanúsítják, a melyekhez kétség nem férhet.

Folyt. köv.

Főszerkesztő:

Bedőházi János

országgyűlési képviselő

Felelős szerkesztő:

Szénner József.

Szám 459—1904. vhtó.

Árverési hirdetés.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. § a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a marosvásárhelyi kir. járásbíró 1903. évi Sp. II. 658/2. számú

végzése következtében dr. Sárkány Miklós ügyvéd által képviselt Marosvásárhelyi Ipari Hitelszövetkezet Dindár Tivadar pagocsai lakos ellen 78 korona s jár. erejéig 1904. évi ápril. hó 19 én foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 1700 koronára becsült következő ingóságok u. m. kukoricsa, kocsik és ökrök nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a marosvásárhelyi kir. járásbíró 1904 ik évi V. II. 47/2 számú végzése folytán 78 korona tőkekövetelés, ennek 1903. évi november hó 16. napjától járó 5% kamatai, 1/3% váltódij és eddig összesen 74 korona 80 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig is végrehajtást szenvedő lakásán Pagocsán 1904. évi június hó 8-ik napjának délelőtti 8 órája határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglalták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120 §. értelmében ezek javára is elrendelhetik.

Kelt Maros-Vásárhely, 1904. évi május hó 19-én.

Fogarassy János,
kir. bir. végrehajtó.

183.

Marosvásárhelyi takarékpénztár részvénytársaság.

Elfogad **takarékbetéteket** könyvecskére vagy folyószámlára **előnyös** naptól-napig számítandó kamatra. Betétek rendszerint **felmondás nélkül** azonnal visszafizettetnek.

Leszámitol **üzleti és privát váltókat** jutányos kamatláb mellett.

Engedélyez **jelzálogkölesönöket** marosvásárhelyi ingatlanokra és földbirtokokra.

Közvetít **törlesztéses kölesönöket** birtokokra tetszés szerinti évi törlesztés mellett.

Folyószámla hitelt nyújt ingatlan bekebelezésre vagy egyéb biztosítékra.

Előleget ad tőzsdén jegyzett értékpapírokra és az igazgatóság által alkalmasnak nyilvánított localis papírokra értékük 8%-a erejéig. (172.)

Birtok eladás.

Agárd községben

(Maros-Tordavármegye) Maros-Vásárhely sz. kir. várostól alig 3/4 órára, vasut és posta állomáshoz tehát közel, egy I-a birtok eladó. Áll: 141 hold 21 □-öl szántóból, 10 hold 1386 □

kert, 11 hold 121 □ rét, 20 hold szőlő és 148 hold 88 □-öl erdőből; összesen: 331 hold 22 □-öl területből, megfelelő belsőséggel, gazdasági épületekkel és fundus instruktussal. Az egész 20 hold szőlő újabb telepítés, a legjobb termőföldben, rizlinggel s különböző csemege fajokkal ültetve. A birtok a rendes gazdasági üzem mellett akár tehenészet, akár gazdasági kertészet céljaira, a legelőnyösebben használható ki.

Értekezni lehet: *Bucher* Lajossal, Maros-Vásárhelyt. Levélbeni megkeresésre részletesebb felvilágosítás adatik. 167. 6-6

Kerestetik

ipari előkelő üzletbe egy iskolázott, szépen és helyesen irni tudó, csinos külsejű, kellemes modoru **ELÁRUSÍTÓ.**

Havi fizetés egyelőre 40 korona. — Foglalkozási idő naponta reggeli üzletnyitástól este — illetve vasárnap délelőtti zárásig. Sajátkezleg irt ajánlkozás személyesen adandó be. — Hová? Megmondja e lap **kiadóhivatala.** 182 1-0



Hirdetéseket

☞ **jutányos áron felvesz** ☞
lapunk kiadóhivatala.

AGRÁR TAKARÉKPÉNZTÁR

r. t. Maros-Vásárhelyt.

Teljesen befizetett részvénytőke egy millió korona.

Fióktintézetek: **Nyárad-Szeredában** és **Maros-Ludason.**

Jelzálog kölesönöket nyújt 300 koronától kezdődőleg félévi tőketörlesztést és kamatot magába foglaló részletfizetések ellenében **földbirtokra és nagyobb vidéki városokban lévő házakra a becsérték feléig.**

10-től 65 évig terjedő időre **4 1/2%** alapkamattal. **Magasabb kamatu előző kölesönök konvertáltak.** Minden kölcsön **a leggyorsabban: rendszeren két hét alatt készpénzben folyósíttatik.**

Leszámitól 6 hónapi lejáratig terjedő **bel- és külföldi váltó-**

FERENCZ JÓZSEF KESERÜVIZ

az egyedül elismert kelemes ízű természetes haszajtószert.

kat és utalványokat a legolcsóbb kamatláb mellett.

Elfogad betéteket könyvecskére vagy folyószámlára és azokat felmondás nélkül fizeti vissza.

Előleget ad értékpapírokra és betárolt terményekre is.

Folyószámlai hitelt nyújt betáblázásra és más elfogadható biztosítékra.

Vásárol és elad értékpapírokat, külföldi pénzeket; bevált szelvényeket és kisorsolt értékpapírokat; teljesít tőzsdei megbízásokat és átutalásokat; kiállít utalványokat és hitelleveleket a bel- és külföldre.

Az intézet képviseli továbbá a legrégibb és legnagyobb **Trieszti Általános Biztosító Társaságot** (Assecurazione Generali) és eszközöl tüz-, üveg- és jégkár, betörés elleni, továbbá élet és baleset biztosításokat a legolcsóbb díj mellett. 194.

Szeplő, májfoltok, pörksenések

elmulasztására legjobb szer az

Ibolya-creme.

Rendkívül kellemes **bőrfinomító** és **fehéritő**; nem zsíros, nappal is használható. Egy tégely 80 fill., próbatégely 50 fill. Ehez való **Ibolya-crem-szappan** 70 fillér, **Ibolya-hőlgypor** (fehér-, rózs- és creme színekben 1 korona, próbadoz 50 fill.

Kaphatók kizárólag: az „**Arany szarvas**” czimű gyógyszerárban Maros-Vásárhelyt, Plebánia templom mellett. 131.

Szőlőbirtokosok figyelmébe.

Alólírott m. kir. szőlészeti felügyelőség tudomására adja az érdeklődő szőlőbirtokosoknak, hogy új állomáshelyét Maros-Vásárhelyt, (Kossuth Lajos utca 100-ik szám) végleg elfoglalta. Szőlővessző és ojtvány beszerzését illetőleg, **szőlőtelepítési és agrár kölcsön ügyekben** szívesen szolgál szaktanácsal és felvilágosítással.

A m. kir. szőlészeti és borászati felügyelőség. 181.

Legolcsóbb bevásárlási források.

Eladó birtok.

Maros-Vásárhelytől 20 kilométernyire Kaál és Iszló községek között, a Szentpéter-kut és a megyei ut mellett a tulajdonos elhalálása folytán **eladó 125 hold kitünően kezelt tagosított birtok, mely áll 4 szobás lakóházból, gazdasági épületekből, 2 hold szőlő, 2 hold gyümölcsös, 45 hold erdő, a többi szántó és kaszálóból.**

Értekezhetni özv Simó Benedeknél a helyszínén, Iszlóban. 1-5. 178.

Egy jó munkás, fiatal

borbély segéd azonnal munkába léphet **Sófalvi Rebi** üzletébe; Szentgyörgy-utca 2. szám. 180.

Uj szabó üzlet.

A t. közönség tudomására kívánom hozni, hogy Kossuth Lajos-utca 23. sz. alatt **férfi szabó üzletet** nyitottam. Tisztelt rendelőimet pontos kiszolgálásról és kitűnő jó munkáról biztosítom. Szíves pártfogást kér tisztelettel **Szász Ferenc,** polgári és katona szabó. 2-6.-177.

SZOBA és CZIM

festést a legolcsóbb árak mellett elvállal

Szentgyörgyi Oszkár

egyedüli magyar festő M. Vásárhelyt Kossuth Lajos-u. 61. sz. 97.

Nuridsány Antal

férfi és női divat kereskedő, ajánlja a tavaszi és nyári idényre újonnan érkezett **fekete és színes női divatos szörkerméket, jó mosó cretonokat, voálokat, batisztokat, szerb vásznakat** és férfi ruha kelmék nagy választékát **egy öltözet ruhára kelme és kellék 20 kortól feljebb.**

Sepsiszentgyörgyi székely szöttesek, abroszok, többféle hazai vásznak. 125.

Tőke gyűjtés

legalkalmasabb módja, ha **veszünk 3 és 4% kamatozó értékpapírt havi csekély részletfizetésre,** minden évben **3-4 nyereményhuzás 70, 100, 200 és 400 ezer korona nyereménynyel,** továbbá egyéb értékpapírok és sorsjegyek is kaphatók csekély részletfizetésre **Simon Ferenc sorsjegy üzletében** 128. Maros-Vásárhelyt.

Ujdonságok !!

Ujdonságok !!

NAGY TAVASZI VÁSÁR

A REMÉNYI BAZÁRBAN.

Főtér 11. sz. (a volt különlegességi dohánytőzsde helyiségében.)

Napernyők, férfi-, női és gyermek szalmakalapok

óriási választékban legolcsóbb árak mellett.

Minden vevő, ki a legkisebb részben is 20 koronára bevásárol, egy saját, vagy tetszés szerinti fenykép után életnagyságu ingyen arczképet kap. A kép teljesen ingyen lesz kiszolgálva, csupán a diszes keretért (Passepartout) önköltségükért 3 korona térítendő meg. „Siculia” székely cikkek raktára.

Maros-Vásárhelyi ipari Hitelszövetkezet, mint az Országos Központi Hitelszövetkezet Tagja.

Irodája és üzlethelyiségei: Maros-Vásárhelyt, Főtér mészárosok udvarán. — Telefon 149. szám. (66 **Építő ipari szakcsoportja.** (Iroda: Főtér mészárosok udvarán.) Felvállal minden néven nevezendő épület munkát, azok tervezését, teljes elkészítését stb. A helyi m. kir. állami kórház utóbb befejezett munkálatainál legnagyobb elismeréssel tüntetett ki Főbb vállalatai a fehéregyházi, kolozskarai, marosludasi telepes házak, sepsiszentgyörgyi m. kir. dohánygyár, marosújvári hitelszövetkezet gabonarakára és helyiségei, több állami közúti híd, a mosoni, erdőszentgyörgyi állami iskola és több más állami vállalat. Fentiekből kitétnik, hogy ezen szakcsoportunk iránt is az állam teljes bizalommal lévén, a reábizott munkálatoknak minden tekintetben képes eleget tenni!

Uj borpince.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség b. tudomására hozni, hogy Maros-Vásárhelyt *Főtér 20. szám a att* egy

UJ BORPINCÉT

nyitottam, hol — minden verseny kizárásával — olcsó árban úgy nagyban, mint kicsinyben dugaszolt literes füvegekben a következő saját termései boraimat árusítom: 1902. évbéli asztali bor litere 28 kr. 1901. " " " " 32 " 1900. " " " " 36 " 1899. " " " " 40 " 1898. " " " " 50 "

Boraim *tiszta valóságáról felelősséget vállalok*, s e mellett legfenyesebben tanuskodik Kolozsvárt már **26 év óta fennálló** hasonló üzletünk.

Együttal tudatom, hogy a „Kispiacra” levő sátramban *kitűnő töröt és perzselt szalonát is árusítok* lehetőleg a legszolidabb árak mellett.

Tájékoztatásul megjegyzem, miszerint azon esetre, ha netalán pincém t. vevőim által zárva találatnék, úgy szíveskedjenek a kispiacra levő sátramba elfáradni. Tíz literen felüli vételnél a bort haza szállítatom.

Maros-Vásárhelyt, 1904. május hó.

(8-8.)
170.

Tisztelettel
Oprián Miklós.

Réthy Jánosnál

a gulyásnak való csontnél-
külü hus
csak 32 krajcár.

Megérkeztek a tavaszi kalapok.

Állandó raktár hazai kalapokban.

Jakobi G.

legnagyobb férfi-divat kalapraktár

Erdélyben. Maros-Vásárhely, Kos-

~~utca~~ suth-utca 3. sz. ~~160.~~

Azt hiszem fölösleges 42 év óta

fennálló jóhírnevü

férfi-divat kalapraktáromat

ajánlani, csak kiemelni kívánom,

miszerint a meglepő tavaszi kalap-

ujdonságok elsorangu világhírü gyá-

rakból megérkeztek. A nagyérdemű

közönség saját érdekében ajánlom

azokat.

Alázatos tisztelettel

160. **Jakobi G.**

Raktár valódi angol kalapokban.

Megérkeztek a tavaszi kalapok.

HONISCH

cs. és kir főherc. udvari fényképész
olasz kir. művészeti akadémiai tag.

Van szerencsém Maros-Vásárhely és vidéke t. közönsége tudomására hozni, hogy itt Maros Vásárhelyen, *Széchenyi tér 37 szám* (özv. Hirschmanné urnó házában)

fényképészeti műtermet

állítottam fel, a hol tekintet nélkül az időre, mindernap *d. e. 8 órától este 6 óráig* eszközöltetek a felvételek.

Borult idő nincs befolyással a kép jóságára, sőt még sikerültebb lehet.

Minden 12 korona értékü rendelésnél az illető egy életnagyságu platin képet kap, csupán a diszes papír keretért 3 korona térítendő meg.

Az itt tartózkodás csak rövidebb ideig fog tartani, azért a t. közönség látogatását a közelben kérem, hogy a rendelések kitűnő művészies kivitelűek legyenek.

A nagyérdemű közönség szíves figyelmét felhívom a kirakatokba kített képeimre.
6 - 15.—176.

Tisztelettel

Honisch

udvari fényképész, akadémiai tag.

Nagy választék női, férfi és gyermek kötött árukból.

Uj üzlet!
Mindennemű kézimunkák, kézi-
munka szövetek és hozzávalók.

168.

Feltűnő olcsó szabott árak.

Figyelmes kiszolgálás.
CZILLÉR és CSÁUSZ
Maros-Vásárhely, Széchenyi-tér 32.

Uj üzlet!
Összes rövidárú és szabó-
ke llékek nagy raktára.

Legujabb dolgok női pipere és férfi divat cikkekben.

Legolcsóbb bevásárlási forrás.

Wolster Kálmánné

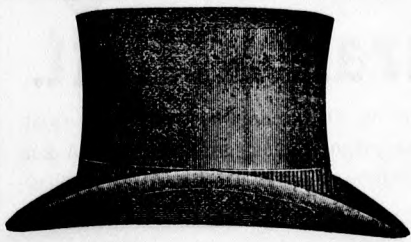
férfi divat és cipő nagy raktára, Maros-Vásárhelyt, Széchenyi-tér 5.

Kalapok, hazai férfi, női és gyermekcipők, ingek, gallérok, kéze-
lők, keztyűk, zseb- és nyakkendők, esőer-
nyők, sétabotok a legfinomabb kivitelben.

Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek.

Szalmakalap ujdonságok megérkeztek.

122.



Nyomatott Adi Árpád könyvnyomdájában Maros-Vásárhelyt.